

que han con ellos. Ca si acaesciese, que por la su demanda ouiesse de recibir alguno destos males sobredichos, aurian muy gran deshonra en ello, aquellos por cuya demanda les viniessen. Pero si gran tuerto (4) ademas les fiziesse en sus cuerpos, o en lo suyo; por tal razon como esta, bien podrian demandar en juyzio, que gelo enderecassen, porque ouiesse emienda dello, de manera que non recibiesse (5) daño en las personas, nin deshonra, nin denuesto. E todas estas cosas sobredichas son tenudos de guardar, aquellos que ouiesse seydo captiuos, e despues aforrados (6) (b) quando quisiesse mouer pleyto, o demanda a aquellos que los aforraron. Ca derecho es, e muy guisada cosa, que siempre aya gran reuerencia el sieruo a su Señor, que le saco de premia, e de seruidumbre, e le torno a libertad. Ca los Antiguos por tanto lo judgaron (7) como si lo fiziesse ome de nueuo.

(a) Muy rara vez se ven hoy los nietos bajo la potestad de sus abuelos, no solo porque los hijos salen de la de sus padres casándose y velándose, conforme a la L. 3, tit. 5, lib. 10 de la N. R. (47 y 48 de Toro), sino porque tambien se consideran emancipados desde que establecen para su subsistencia economía separada de la de sus padres.

(b) Tambien los libertos debian pedir la venia al juez en la demanda cuando hubieran de litigar con sus patronos; mas con respecto a la esclavitud véase nuestra nota 2.^a a la L. 3, tit. 11, P. 1. Acerca del modo práctico de pedir la venia véase nuestra nota última a la ley precedente.

LEY III.—Filiusfamilias à patria potestate liberatus, venia petita à iudice, agere potest contra parentem; nisi in facto ex quo posset imponi parenti mortis poena, vel mutilationis membri, vel infamiae; quo tamen casu, si magnam injuriam in persona, vel in rebus patiat, agere potest actione in factum ad emendam; non verò criminaliter ad poenam: et idem in liberto contra patronum. Hoc dicit.

(1) *Que les otorgue.* Concordat l. 4. §. *prator ait*, ff. de i. jus vocand. et l. 3. C. eod.

(2) *E el duelo fazer.* Concordat l. 1. sed si hac lege 10. §. *prator ait* 12. ff. de in jus. voc.

(3) *O enfamamiento.* Etiam si induceret infamiam facti tantum apud bonos viros, ut declarat Gloss. in dict. l. sed si hac, §. *prator ait*, ff. de in jus. vocando.

(4) *Pero si gran tuerto.* Secus, si levis esset injuria, ut ff. de injur. l. *prator edixit*, 7. §. *pratoria* 2. Gloss. in dict. l. sed si hac, §. *prator ait*.

(5) *De manera que non recibiesse.* Et sic etiam si prosequatur suam vel suorum injuriam, non potest patrem accusare criminaliter: et idem habetur in l. hi tamen, 11. ubi Gloss. 1. ff. de accusatione.

(6) *Aforrados.* Concordat l. 4. §. *Prator ait*, ff. de in jus. voc. et l. fin. C. qui accus. non poss. et adde l. 1. A. et ibi Bart. ff. de iure patronat.

(7) *Por tanto lo judgaron.* Habetur enim servus pro mortuo. Vide l. servitum 209. ff. de regul. jur. et in authent. de nup. §. si vero decretum, collat. 4.

LEY IV.—Quel hermano a su hermano non puede fazer demanda en Juyzio, si non por causas señaladas.

Hermano (1) contra hermano non puede fazer demanda en juyzio, sobre cosa por que recibiesse muerte, o perdimiento de miembro, o ser echado de la tierra (2). Fuera ende, si lo fiziesse, por fecho que tanxesse a el mismo: assi como si el se trabajasse por si de lo matar, o de le fazer perder miembro, o de otra cosa que se le tornasse en muy gran deshonra, o si le quisiesse des-

heredar sin derecho; o por muerte de Señor (3) (a), que le ouiesse muerto a traycion, non auiedo otri, quien lo demandasse, o por fecho de otra gran traycion, que tanxesse al Rey, o al Reyno (b).

(a) No existe ya esta clase de señores, conforme a lo expuesto en nuestra nota a la L. 52, tit. 6, P. 1.

(b) Los hermanos pueden demandar a sus hermanos en todos los negocios civiles que les ocurran y en los criminales por ofensa propia. Las acciones populares casi han desaparecido en la práctica, pues en los casos en que proceden conforme a las leyes se ejercitan por los Promotores y Fiscales, como defensores de la causa pública expresamente encargados de vigilar por la observancia de las leyes. Art. 104 y siguientes del Reglamento provisional para la administracion de justicia de 26 de setiembre de 1835, y art. 5, de la R. O. de 20 de diciembre de 1838.

LEY IV.—Frater non agit contra fratrem in his, qua in ejus morte, exilium, vel mutilationem membri redundant; nisi frater fratri ad mortem, vel membri mutilationem fuerit insidiatus, vel propter magnam injuriam; et nisi agat pro morte domini proditorie interfecti, cum non sit alius qui accuset, vel praetextu proditoris commissae contra Regem, vel Regnum. Hoc dicit.

(1) *Hermano.* Concordat l. si magnum 15. et l. propter insidias 14. et in l. si sororem 18. C. qui accus. non poss. et procedet etiam in fratre naturali tantum. Salicet. in dict. l. si magnum, et Angel. in tract. malefic. in parte, necnon ad querelam, col. 6. Et quid si essent socii societatis honestae? Ang. dicit idem quod in fratre naturali, quia videntur habere fraternitatem, ut in l. verum 65. ff. pro socio; sed Salicet. ibi tenet contrarium, quod credo verius: affinis tamen bene accusat affinem, ut not. Specul. in tit. de accusatore, col. 7. vers. item quod est frater.

(2) *De la tierra.* Ita quod amitteret civitatem, ut in l. 2. ff. de public. judic. nam requiretur, quod crimen sit capitale, ut in dict. l. si magnum, et ibi Gloss.

(3) *Por muerte de Señor.* Istud est argumento l. penult. C. qui accus. non poss. que tamen lex tantum disponit in crimine laesa majestatis, quod crimen non committitur, nisi contra Principem non recognoscentem superiorem, ut tradit Joan. Faber. in proem. Instit. in princ. et Socinus latè censil. 275. vol. 2. unde videtur dicendum in hoc istam legem extendere dispositionem juris communis. Adverte tamen, quod ista lex non loquitur, quando occidit proditorie dominum ipsius occidentis, sed quando occidit dominum fratris, qui vult accusare: quod patet ibi, cum dicit: *que le ouiere muerto*: et in hoc ista lex est singularis, et limitans jus commune cum hoc temperamento, si non esset alius, qui accusaret, ut hic dicitur. Sed de quo domino haec lex intelligatur, videtur quod intelligatur de domino habente aliquam superioritatem, et praeminentiam secundum modos domini traditos in l. secunda, tit. 25. Part. 4. nam debet intelligi secundum subjectam materiam, ut tradit Alexandr. consil. 129. volum. 2.

LEY V.—Que el marido, e la muger non se pueden demandar en Juyzio, si non por cosas señaladas (a).

Marido, e muger son vna compañía (1), que ayunto nuestro Señor Dios, entre quien deve siempre ser verdadero amor, e gran auenencia. E porende touieron por bien los Sabios antiguos, que los maridos vsen de los bienes de sus mugeres, e se accorriesen dellos quando les fuesse menester. E otrosi que gobernassen ellos a ellas, e que les diessen aquello que les convenia, segund la riqueza, e el poderio que ouiesse. E maguer, que acaesciese que el uno tomasse de las cosas del otro, que aquel a quien fuessen tomadas, non le podiesse fazer demanda por ellas en juyzio, como por razon de fuerza, nin el, nin sus herederos (2). Mas touieron por bien, e por derecho, quel podiesse demandar, que le tornasse aquello que le auia tomado de lo suyo a sin

razon, o que le fiziesse emienda de otro tanto. E otras demandas non se deuen mouer, de que les nasciesse denuesto (3), o mala fama, o por que ouiesse de recibir pena (4) de justicia en los cuerpos, en quanto durare el matrimonio. Fuera ende, si fuesse en razon de adulterio, que alguno dellos (5) fiziesse, o sobre razon de traycion (6), que fiziesse alguno dellos contra el Rey, o contra su Señor; ca en tales cosas como estas sobredichas, quando nasciesse entre ellos, bien se pueden demandar en juyzio, para auer derecho (b).

(a) L. 40, tit. 32 del Ord. de Alc.—L. 37 de Toro.—L. 13, tit. 1, lib. 6; L. 13, tit. 1, y LL. del tit. 4, lib. 10 de la N. R.

(b) El marido puede litigar con su mujer y esta con su marido en todas las causas de divorcio y de nulidad del matrimonio.

LEY V.—Maritus, vel haeres ejus non agit contra uxorem, vel e contra uxor contra maritum, actione furti ob res arotas; possunt tamen citra infamiam petere damni resarionem; neque durante matrimonio potest unus intentare contra alium petitionem, ex qua infamia, aut poena corporalis sequi possit, nisi propter adulterium vel proditorem. Hoc dicit.

(1) *Campaña.* Concordat l. 1. ff. rerum amotarum: est enim uxor socia divina et humanae domus, l. adversus 4. C. de crimine expil. haeredit. et vide Specul. in tit. de actore, col. 7. versic. item vir et uxor.

(2) *Nin sus herederos.* Concordat l. adversus 4. C. de crimine expil. haeredit.

(3) *Denuesto.* Vide l. nam in honorem 2. ff. rerum amotarum.

(4) *Recebir pena.* Nota istam legem, nam ex ea declaratur multum ista materia, nam de jure communi non ita erat expressum; et sic etiam in casibus in quibus mulier admittitur ad accusandum, de quibus per Gloss. in l. qui accusare, ff. de accusation. etc. et per Specul. tit. de accusatore, versic. item quod est mulier, non procedet, si accuset maritum, vel maritus uxorem. Cave ergo ne te decipiat dictum Bart. in l. respiciendum, §. furta, ff. de poenis; dum ponit uxorem, sive personas domesticas, et postea limitat, nisi furtum sit magnum: nam intelligas in aliis domesticis, non in uxore, que etiam pro magno furto non potest accusari, constante matrimonio, criminaliter.

(5) *Que alguno dellos.* Intellige ut in l. 1. per Gloss. C. de adulteris.

(6) *De traycion.* L. in questionibus 8. ff. ad Leg. Jul. majestat.

LEY VI.—Que los Criados, e Seruientes non deuen traer e sus Señores en Juyzio, si non por cosas señaladas.

Seruientes (1), nin criados, que ome tenga en su casa, que biuan a su bien fecho (2), o por soldada que del tomen, non puede ninguno dellos mouer demanda, contra aquel (3) con quien biue, o biuo (4), sobre cosa de quel podiesse venir muerte, o perdimiento de miembro (5), o de su fama, o de gran partida de su auer, a tanto que ouiesse de fincar pobre si lo perdiessse. E si alguno dellos tal demanda mouiesse, contra qualquier de los que de suso diximos, en manera de acusacion (6), non le deve ser cabida, e demas deve morir por ello (a). Fuera ende, si lo fiziesse por descubrir traycion (7), que tanxesse al Rey, o al Reyno, o alguna (8) de las otras personas, que son ayuntadas a el, por que podiesse caer en pena de traycion, si lo non dixesse. E esto es, porque maguer son tenudos a los Señores con quien bien, por el bien fecho que resciben dellos, mayormente lo deuen ser al Rey, que es Señor natural (b), tambien de aquellos con quien bien, como dellos mismos. E otrosi por la naturaleza, e el bien fecho que reciben del, tambien ellos, como sus Señores (c).

(a) Ni esta cruel e injusta pena está en práctica, ni tampoco lo está quanto en esta ley se dispone. Entre un criado o sirviente y la persona a quien sirve no hay otra relacion ni otra obligacion que la establecida por el contrato en que el primero se compromete a servir y el segundo a pagar el salario convenido por el servicio. Quedan por tanto siempre en la clase de personas iguales, legalmente hablando, y extrañas; pudiendo el sirviente litigar sin necesidad de pedir al juez venia alguna en todos los negocios en que tenga que reclamar contra la persona a cuyo servicio se obligó.

(b) Véase nuestra nota 2.^a al proemio del tit. 12, y la 2.^a tambien a la L. 11, tit. 13, P. 1.

(c) En cuanto a las acciones populares véase nuestra nota 2.^a a la L. 4 de este título y partida.

LEY VI.—Famulus non potest accusare dominum praesentem, vel praeteritum super facto mortis, vel membri mutilationis, vel infamiae, aut bonorum perditionis, ex quo pauper efficeretur; et si de facto agat, poena mortis punitur, et accusatio non tenet, nisi fiat ob proditorem commissam contra Regem, vel Regnum, vel Regis collatales, quam revelare tenetur. Hoc dicit.

(1) *Seruientes.* Adde l. fin. et ibi Joan. de Plat. C. de delatoribus, lib. 10. et ibi quid de subdito accusante dominum.

(2) *Que biuan a su bien fecho.* Nota, quod familiaris dicitur, etsi detur sibi certum salarium, vel non detur: adde Gloss. in cap. in litteris, de testib. et Angel. in tractat. malefic. in parte, necnon ad querelam, col. 7.

(3) *Contra aquel.* Quid in casu contrario, an dominus possit accusare familiarem sine poena? Specul. in dict. vers. item quod est libertus, sub verbo, forte, voluit, quod non possit, et quod sit idem quod disponitur in famulis circa dominos, quod non credo: nec jure probatur dictum Speculatoris.

(4) *O biuo.* Approbat quod not. Specul. tit. de accusatore, col. 12. versic. item quod est libertus.

(5) *O perdimiento de miembro.* Determinatur hic varietas opinionis Gloss. in l. fin. C. de delator. lib. 10. et l. fin. C. qui accus. non poss. ut sit poena mortis, si familiaris accuset dominum de delicto quo vita, aut fama, aut status perditur, aut bona, seu talis pars ut pauper remaneat. Quid tamen si esset alia poena, ut relegationis, que non admittit civitatem, libertatem, nec bona nisi aliud expressè diceretur? tunc poena metalli imponderetur per l. 1. §. cum patronus 10. ff. de offic. praefect. urb. Et quid si non adimeret bona, nec majorem partem, et tamen ageretur ad ademptionem bonorum? tunc puniretur extra ordinem, secundum Salicet. quem vide in l. penult. C. qui accus. non poss. Salicet. tamen loquitur quando agitur de confiscatione bonorum, vel quotae, quod hic deeditur: unde etiam tunc esset poena mortis, licet non ageretur de ademptione capitis, vel status, per istam legem: et si esset accusatio de minori parte bonorum, tali per quam non depauperaretur, tunc non punitur in aliquo, a contrario sensu hujus legis: et Salicet. loquitur attentis verbis dict. l. penult. ubi non ponitur alternativa, vel que tamen hic ponitur; et non est necessaria distinctio Saliceti.

(6) *En manera de acusacion.* Hoc ideo dicit, quia si prosequeretur suam, vel suorum injuriam, non haberet locum poena istius leg. secundum Cynum, Angel. et Salicet. in dict. l. penult. et vult ista lex in hoc verbo, quod limitat Alber. in l. fin. C. qui accusare non poss. si atrocem injuriam patiantur. Tu vide l. 2. tit. 1. Partit. 7.

(7) *Si lo fiziesse por descubrir traycion.* Idem si accusaret de crimine haeresis. Salicet. in dict. l. penult.

(8) *O alguna.* Vide Partit. 2. tit. 14. et 15. per totum.

LEY VII.—Quando el fijo de familias puede entrar en juyzio sin su guardador (a).

Contra el fijo, o el nieto, que estouiesse en poder de su padre, o de su abuelo (b), auiedo alguno a fazer demanda en juyzio (1), apercebido deve ser el que la quiere començar, que la faga, estando delante el que lo tiene en su poder. Ca de otra guisa, non gela podria fazer con derecho. Pero si el que lo ouiesse en guarda, non fuesse en la tierra, deve el querelloso pedir al Juez

del lugar, do quier fazer la demanda, que de algund ome, que tome en guarda a aquel a quien quiere demandar, quanto en aquel pleyto (c), e que sea como su Personero en el, e el Juez deuegelo dar. E entonce este que quiere demandar, puede fazer su demanda seguramente. E esso mismo dezimos, que deve ser guardado, quando aquellos que diximos, que estan en poder de otro, quieren començar alguna demanda en juyzio contra otros. Ca si aquel que tiene en su poderio algunos dellos, non fuere en la tierra, do quiere fazer la demanda, el fijo, o el nieto la puede por si mismo fazer, seyendo mayor de veyntecinco años. Mas si fuesse menor (2), el Juez del lugar le deve dar alguno que sea su Guardador en aquel pleyto, e que le ayude en la demanda, que non reciba engaño en ella. E desta guisa puede fazer su demanda, maguer non este delante aquel en cuyo poder esta.

- (a) L. 23, tit. 11, y L. 14, tit. 12, lib. 7 de la N. R.
 (b) Véase nuestra nota 1.ª a la L. 3 de este título y Partida.
 (c) Es decir, un curador *ad litem*, que así se llama.

LEV VII.—Si quis velit agere contra filiumfamilias, agat presente illo, sub cuius potestate est; vel eo absente, petat sibi dari curatorem in lite illa: item filiusfamilias major 25. annis agere potest, absente patre, contra alium: et si minor sit, dabitur etiam curator. Hoc dicit.

(1) *Demanda en juyzio.* Non intelligas si agat super castrensibus, vel quasi castrensibus: quia in his non requiritur patris consensus, sive agat, sive conveniatur filius, l. 2. ff. ad Macedonianum. Nec etiam intelligas de peculio profectitio, quod indistincte est patris, et ipse pater agit et convenitur, l. cum oportet 6. C. de bonis quae liberis. Nec etiam intelligas de peculio adventitio, in quo pater habet usumfructum: quia ipse pater agit, et convenitur, l. cum non solum 8. §. ubi autem voluntas, C. de bonis quae liberis, etc. Restat ergo, quod debet intelligi in aliis casibus, scilicet, quando patri non acquiritur ususfructus, quia non potest acquiri, ut in authent. excipitur, eod. tit. aut quia pater repudiavit usumfructum; quo casu requiritur consensus patris, ad integrandam personam filii, ratione patrie potestatis, secundum Glos. in dict. l. cum non solum 8. §. necessitatem, quae approbatur hic, et etiam in cap. fin. de iud. lib. 6. in fin. An autem procedat ista lex in aliis casibus, in quibus de iure veteri ff. filiusfamilias poterat conveniri sine consensu patris, ut per istam leg. requiratur etiam in istis casibus consensus patris? dubium est: quia in istis filius habebat legitimam personam, quia tamquam reus poterat obligari, conveniri, et condemnari ex omni causa sine patris consensu, praeterquam in mutuo, et in voto, l. filiusfamilias 35. ff. de action. et oblig. l. noxali 59. cum duabus sequentibus, ff. de noxal. Videtur dicendum, quod per istam leg. requiratur, quod interveniat consensus patris in omnibus illis, in quibus filius potest conveniri, cum indistincte loquatur: quod facit pro notatis per Gloss. in dict. l. cum non solum, §. necessitatem, et contra id quod ibi dixit Bart. et in l. quotiens 34. ff. de noxal. et adde l. penult. tit. 17. Part. 4.

(2) *Mas si fuesse menor.* Vult ista lex, quod si pater, esset praesens, sufficeret ejus auctoritas, licet filius esset minor; licet contrarium tenet Specul. tit. de actore, col. 6. dicens, quod adhuc debet sibi dari curator, quod non credo verum. Et an in illis, in quibus minor potest agere sine curatore, ut quando agitur de momentanea possessione, requiratur patris auctoritas, vide Alber. quod non in dict. §. necessitatem, col. 4.

LEV VIII.—Que el Señor non puede traer su sieruo a Juyzio, si non por cosas señaladas, nin el sieruo a su Señor (a).

Querrela auiedo el Señor de su sieruo, non lo puede demandar en juyzio; mas el deve tomar derecho del, castigandolo (1) de palabras, o de feridas, de manera que lo non mate, nin lo lise. Mas si aquel sieruo fuesse

de otro, bien pueden demandar a su Señor por razon del, e el es tenuto de responder. Ca segund derecho, el sieruo (2) non puede estar por si mismo en juyzio, porque es en poder de otro, e non en el suyo: e demas, porque su Señor es cabeza del. Pero cosas y a señaladas (3), en que lo podria fazer: assi como quando alguno fiziesse testamento, en que mandasse, que afforrasen algund su sieruo, e aquel a quien lo mandasse, escondiessse engañosamente la carta del testamento, en que era otorgado, que lo afforrasen. Ca en tal razon como esta, puede el sieruo fazer demanda en juyzio, contra qualquier que lo touiesse. Otrosi dezimos, /que si algund sieruo ouiesse dineros, que non fuesseen de su Señor, mas que los ouiesse auido de otra parte, e los diesse a alguno en guarda, fiandose del, sobre tal pleyto que lo comprasse de aquel cuyo era, e despues que lo afforrasse; si este atal, desque ouiesse recebido los dineros, non lo quisiesse comprar, o auendolo comprado, non lo quisiesse aforrar; dezimos, que sobre tal razon como esta, bien puede el sieruo estar en juyzio, e pedir al Juez, quel faga estar al otro, e guardar la postura que con el puso. E esso mismo seria si el sieruo pusiere con alguno, que lo comprasse de su Señor sobre tal pleyto, que lo afforrasse despues que le ouiesse pagado los dineros, que el diera por el, si despues que esta postura fuesse fecha, auendolo comprado, non quisiesse rescebir los dineros para afforarlo, o auendolo recebido, nol quisiesse aforrar, assi como con el ouiesse puesto.

(a) L. 3, tit. 7, lib. 5 del F. J.—L. 3, tit. 1, lib. 2 del F. R.—L. 16, tit. 1, lib. 10 de la N. R.

Véase nuestra nota 2.ª a la L. 3, tit. 11, P. 1.

LEX VIII.—Dominus non agit in iudicio contra servum; sed per se ipsum vindictam de eo sumit citra mortem vel membri lesionem: contra servum tamen alienum recte quis agit contra dominum ejus. Item servus non potest stare in iudicio, nisi ageret contra subtrahentem testamentum in quo ei libertas relicta sit: vel si agat contra eum qui datus ei à servo nummis, vel promissione facta de reddendo pretio sub pacto libertatis praestanda, eum redemit. Hoc dicit.

(1) *Castigandolo.* Concordat l. 1. ff. de his qui sunt sui, vel alien. jur. et Institut. eod. §. in potestate.

(2) *El sieruo.* Concordat l. servus 6. C. de iudic. et vide quod habetur in l. 10. infra eodem.

(3) *Pero cosas ya señaladas.* Concordat l. vix certis 55. ff. de iudic.

LEV IX.—Por quales cosas puede el sieruo fazer demanda a otros en juyzio (a).

Viña, o casa (1), o eredamiento, o alguna cosa, que touiesse el sieruo por su Señor, si otro gelo embargasse, o lo desapoderasse (2) della, non seyendo el Señor en aquel lugar, porque podiesse amparar su derecho; entnce bien puede el sieruo fazer demanda en juyzio, contra aquel que lo fiziesse. E otrosi, quando acaeciesse, que matassen a su Señor (3), e los parientes del, nin otro, non quisiesen demandar la muerte a los matadores; entonce bien puede el sieruo estar en juyzio, para fazer tal demanda. E aun dezimos, que si el sieruo faziendo algun yerro, por que meresciesse perder miembro (4), o recibir muerte (5), si le fuesse prouado, bien gelo pueden a el mismo demandar sin su Señor. Otrosi

dezimos (6), que todo sieruo de Emperador, o de Rey, puede fazer demanda en juyzio, sobre cosa que perteneciesse a su Señor, o por razon de su persona misma. E esta mayoría fue otorgada a tales sieruos como estos, por honrra de los Señores, cuyos son.

(a) L. 10, tit. 2, lib. 2; y Ley 3, tit. 7, lib. 5, del F. J.—L. 3, tit. 1, lib. 2, del F. R.—L. 16, tit. 1, lib. 10 de la N. R. Véase nuestra nota 2.ª a la L. 3, tit. 11, P. 1.

LEX IX.—Servus agit in iudicio pro possessione domini absentis, si impediatur, vel turbetur ea uti, vel spoliatur. Item pro morte domini sui, si consanguinei, vel alius non accuset. Item agit servus Imperatoris, vel Regis, super re domini, vel suae propriae personae. Et si servus crimen committat, ex quo imponi debeat poena mortis, vel membri alias abscisionis, accusari potest etiam non adstante domino suo. Hoc dicit.

(1) *Viña, o casa.* Concordat l. 1. C. si per vim, vel alio modo, ubi glossa voluit, quod isto casu servus caveat de rato, quae secundum Bart. approbatur ibi communiter. Salic. tamen tenet, quod et possit agere servus sine cautione de rato, cum forte non inveniatur fidejussorem, cum servus nihil habeat in bonis; et videtur aequa opinio Salic. et facit ista lex pro ea, cum non exigit hanc cautionem.

(2) *O lo desapoderasse.* Et sic pro recuperanda et retinenda possessione, non vero adipiscenda. Vide glos. in l. fin. C. qui legitimam personam.

(3) *Que matassen a su Señor.* Adde l. 5. §. utrum, D. ad Syllaniam: imò hoc casu servus vindicans necem domini consequitur libertatem, l. domino 16. eod. tit. et l. 1. C. pro quibus causis servi pro premio libertatis.

(4) *Perder miembro.* Adde l. hos accusare, §. si servus, et §. omnibus, D. de accusat. et l. 2. C. eod. et l. 1. C. de criminis 4. C. ad leg. Jul. de vi publ.

(5) *Recebir muerte.* Vide glos. in l. 2. C. de accus.

(6) *Otrosi dezimos.* Concordat l. fin. C. ubi causae fiscales, etc.

LEY X. Que los Religiosos non pueden estar en juyzio sin mandado de su Mayoral (a).

Monje, o otro Religioso, que alguna cosa deuiessse ante que entrasse en Orden, non gela pueden demandar en juyzio. Ca pues que el ha fecho voto para fincar en la Orden (1), tal cuenta han a fazer del, como de ome muerto. E porende, si alguno ouiesse demanda contra el, deuela fazer a su Mayoral (2). Ca este es tenuto de responder en juyzio, o dar quien responda, pues que los bienes del passan al Monesterio (3), de que el es Mayoral. Pero esto se entiende, fasta en aquella quantia, que montare aquello (4) que ouieron del. Ca bien assi como les plaze de auer sus bienes; assi deuen sufrir el embargo, o la carga (5), que les viniere por razon dellos. E esso mismo dezimos que deve ser guardado, quando el Rey, o otro por el, tomasse (b) los bienes de alguno, por razon de yerros que ouiesseen fechos, e despues viniessen otros a fazerles demanda sobre ellos, por deuda que les deuen (6) ante que aquel mal fiziesseen (7). Ca sobre tal razon como esta, bien pueden fazer su demanda (8) al Rey, o al otro que touiesse aquellos bienes por el, fasta la quantia, que fuesse prouado, que dellos ouo. Pero si la deuda fuere menor que los bienes, lo demas deve fincar al Rey (c); e si fuere mayor, non es tenuto (9) de pagar, si non fasta aquella quantia que rescibio. Otrosi dezimos, que si alguno fuesse sieruo, e lo ouiesse afforrado su Señor, e en aquel tiempo que estouiesse forro, fiziesse deuda con otro ome, e despues ouiesse fecho cosa por que

lo tornasse (10) en seruidumbre, como de primero, aquel cuyo era; que si alguno le quisiere demandar aquella deuda, non lo puede fazer a el, mas al Señor en cuyo poder fuesse (d).

(a) L. 6 del Estilo.—L. 8, tit. 1, lib. 2 del F. R.

Véase nuestra nota al proemio del tit. 7, P. 1.

(b) (c) La confiscacion de bienes está prohibida por el art. 10 de nuestra Constitucion política.

(d) Véase nuestra nota a la ley precedente.

LEX X.—Ingressus religionem pro mortuo reputatur, et ejus bona acquiruntur monasterio: ideo pro debitis anterioribus non ipse, sed monasterium convenitur usque ad bonorum dumtaxat quantitatem, in qua successit. Idem in fisco in bonis alicujus propter delictum succedente. Et si servus manumissus debita contrahat, et postea redigatur in servitutem, agendum est contra dominum, non contra servum. Hoc dicit.

(1) *Para fincar en la orden.* Concordat cap. placuit 16. quest. 1.

(2) *Deuela fazer a su Mayoral.* Approbatur opinio Canonistarum in cap. in praesentia, de probat. ubi Abb. penult. et fin. col. videtur reprobari id quod sentit Specul. tit. de statu monachor. in princ. ubi ponit formam libelli, contra monachum, et etiam contra monasterium; ex quo Paul de Cast. vult. in authent. causa, quae fit cum monacho, C. de episcop. et clericis. quod utraque forma admitteretur: quod deciditur hic, ut non admittatur libellus contra monachum.

(3) *Passan al Monesterio.* Et ipso jure per ingressum acquiruntur monasterio tam proprietates, quam possessiones, sicut acquiruntur argatori, l. si adopta vero, 16. D. de precario, glos. notab. in cap. fin. 19. quest. fin. Bart. in authent. si qua mulier, C. de sacrosanct. Eccles. et Ab. in cap. in praesentia, de probat. col. antepenultim.

(4) *Que montare aquello.* Vide Institut. de acquisit. per arrog. §. fin. et Abb. in dict. cap. in praesentia, ad fin. et Paul. in dict. authent. causa.

(5) *O la carga.* Ex hoc verbo patet, quod monasterium tenetur alere filios ingressi. Vide Bart. in l. si quis a liberis 5. §. item rescriptum 17. D. de liber. agnosc. et Fel. in dict. cap. in praesentia, de probat. col. 49.

(6) *Por deuda que les deuen.* Sed an tenebitur fisco dotare filias condemnati? Bald. in l. fin. C. de dotis promission. tenet quod sic, et idem tenet Bart. in l. si marito 31. §. si voluntate 2. D. solut. matrim. Vide l. si socius pro filia. D. pro socio.

(7) *Que aquel mal fiziesseen.* Vide quae notat Bart. in l. post. contractum, D. de donation.

(8) *Puedan fazer su demanda.* Adde l. 2. C. ad l. Jul. de vi publ. et intellige quando confiscantur bona vel quota bonorum: nam si condemnatio fieret in certa quantitate, ut in centum, vel mille, tunc fisco non tenetur creditoribus, licet praerferrentur creditores fisco, ut C. penes Fiscal. creditor. praerfer. lib. 10. Ita declarat Alber. in dict. l. 2. post Cynum.

(9) *Non es tenuto.* Adde l. 1. §. an bona, D. de jure fisci.

(10) *Porque lo tornasse.* Ut in l. 1. et 2. et fin. C. de libert. et eorum liber. in l. 1. C. de ingrat. liber. et cap. octava discussio, 12. quest. 2.

LEY XI.—Que el Juez deve dar quien responda por el huerfano, que non ha Tutor en la tierra (a).

Menor seyendo alguno de edad de veyntecinco años, non pueden fazer (1) contra el demanda ninguna en juyzio, a menos que sea delante, aquel que lo ha de guardar a el, e a sus bienes (b). E si por aventura acaeciesse, que tal demandado como este non ouiesse quien lo guardasse, aquel que quiere fazer demanda contra el, deve pedir al Juez (2) del lugar, quel de quien lo guarde, e responda por el en juyzio: e el Juez deve catar alguno ome bueno, que sea su pariente, o vezino, sin sospecha, assi como dize en el título de los Guardadores, e dargelo, que sea su Guardador en aquel pleyto (c): e aquel deve responder por el, e guardarle su